# Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 93/38/EEG houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie

(95/C 138/02)

**(Voor de EER relevante tekst)**

*COM(95) 107 def. — 95/0080(COD)*

*(Door de Commissie ingediend op 27 april 1995)*

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 57, lid 2, laatste zin, artikel 66 en artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag,

Overwegende dat de Raad met zijn Besluit 94/800/EG van 22 december 1994 betreffende de sluiting, namens de Europese Gemeenschap voor wat betreft de onder haar bevoegdheid vallende aangelegenheden, van de uit de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde (1986—1994) voortvloeiende overeenkomsten [1], namens de Europese Unie, onder meer zijn goedkeuring heeft gehecht aan de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (hierna te noemen: „de Overeenkomst"), welke ten doel heeft een internationaal kader van evenwichtige rechten en verplichtingen op het gebied van overheidsopdrachten tot stand te brengen met het oog op een verdere liberalisatie en uitbreiding van de wereldhandel;

Overwegende dat Richtlijn 93/38/EEG van de Raad [2] heeft gezorgd voor een coördinatie van de nationale procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie, teneinde in alle Lid-Staten te komen tot gelijke mededingingsvoorwaarden voor dergelijke opdrachten;

Overwegende dat, gezien de internationale rechten en verbintenissen die voor de Unie voortvloeien uit het aanvaarden van de Overeenkomst, de regelingen die in de Overeenkomst zijn beschreven, dienen te worden toegepast op inschrijvers en produkten uit derde landen die de Overeenkomst hebben ondertekend;

Overwegende dat sommige bepalingen van de Overeenkomst voor de inschrijvers gunstigere voorwaarden inhouden dan Richtlijn 93/38/EEG;

Overwegende dat, wanneer opdrachten worden geplaatst door aanbestedende diensten in de zin van de Overeenkomst, de mogelijkheden waarover ondernemingen en produkten uit de Lid-Staten krachtens het Verdrag beschikken om te worden toegelaten tot overheidsopdrachten voor leveringen, werken en diensten, minstens even gunstig moeten zijn als de voorwaarden waaronder ondernemingen en produkten uit derde landen die de Overeenkomst hebben ondertekend, op grond van de internationale regels van de Overeenkomst toegang hebben tot overheidsopdrachten in de Unie;

Overwegende dat het derhalve noodzakelijk is Richtlijn 93/38/EEG aan te passen en aan te vullen;

Overwegende dat de noodzaak om te komen tot een echte openstelling van de markt en tot een billijk evenwicht bij de toepassing van de aanbestedingsregels in deze sectoren, de handhaving wettigt van het vereiste dat een ander criterium dan de juridische status wordt gehanteerd om te omschrijven op welke diensten de richtlijn van toepassing is;

Overwegende dat de uitbreiding van de voordelen van Richtlijn 93/38/EEG tot derde landen op zodanige wijze moet geschieden dat de gelijke behandeling van particuliere en openbare aanbesteders wordt gewaarborgd;

Overwegende dat erop moet worden toegezien dat de regeling van het eigendomsrecht in de Lid-Staten onverlet wordt gelaten (artikel 222 van het Verdrag);

Overwegende dat de toepassing van de richtlijn moet worden vereenvoudigd en dat het evenwicht dat in de huidige communautaire regelgeving op het gebied van

[1] PB nr. L 336 van 23. 12. 1994, blz. 1.
[2] PB nr. L 199 van 9. 8. 1993, blz. 84.

overheidsopdrachten in deze sectoren is bereikt, moet worden gehandhaafd;

Overwegende dat het daarom noodzakelijk is de wijzigingen in de richtlijn van toepassing te verklaren op alle aanbestedende diensten en sectoren die onder de richtlijn vallen;

Overwegende dat de openstelling van opdrachten in de sectoren die onder deze richtlijn vallen, een negatief effect zou kunnen hebben op de economie van het Koninkrijk Spanje; dat de economieën van de Helleense Republiek en de Portugese Republiek zelfs nog grotere moeilijkheden zullen ondervinden; dat het passend is dat deze Lid-Staten voldoende extra tijd krijgen voor de omzetting van deze richtlijn,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Richtlijn 93/38/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 14, leden 1 en 2, worden vervangen door de volgende tekst:

„1. Deze richtlijn is van toepassing op opdrachten die worden geplaatst door diensten die een activiteit uitoefenen als omschreven in artikel 2, lid 2, onder d), mits de geraamde waarde zonder BTW gelijk is aan of meer bedraagt dan:

a) 600 000 ecu voor opdrachten voor leveringen en dienstverrichtingen;

b) 5 000 000 ecu voor opdrachten voor de uitvoering van werken.

2. Deze richtlijn is van toepassing op opdrachten die worden geplaatst door diensten die een activiteit uitoefenen als omschreven in artikel 2, lid 2, onder a), b) en c), mits de geraamde waarde zonder BTW gelijk is aan of meer bedraagt dan:

a) de tegenwaarde in ecu van 400 000 SDR voor opdrachten voor leveringen en voor dienstverrichtingen;

b) de tegenwaarde in ecu van 5 000 000 SDR voor opdrachten voor de uitvoering van werken.

3. Met het oog op de raming van het bedrag van een opdracht voor het verrichten van diensten vermeldt de aanbestedende dienst de totale vergoeding van de dienstverrichter, rekening houdend met het bepaalde in de leden 4 tot en met 14.".

2. Artikel 14, leden 10 en 11, worden vervangen door de volgende tekst:

„11. De berekening van de waarde van een opdracht voor de uitvoering van werken moet, met het oog op de toepassing van lid 1 of lid 2, worden gebaseerd op de totale waarde van het werk. Onder „werk" wordt verstaan het resultaat van een geheel van werkzaamheden van de bouwnijverheid of de water- en wegenbouw, dat een zelfstandige economische functie zal moeten vervullen. Wanneer met name een levering, een werk of een dienst in verscheidene percelen is verdeeld, moet de waarde van elk perceel in aanmerking worden genomen bij het bepalen van de in lid 1 of lid 2 bedoelde waarde. Wanneer de samengestelde waarde van de percelen gelijk is aan of meer bedraagt dan de in lid 1 of in lid 2 vermelde waarde, zijn de bepalingen van het betrokken lid op alle percelen van toepassing. Bij opdrachten voor de uitvoering van werken mogen de aanbestedende diensten echter afwijken van lid 1 of lid 2 voor percelen waarvan de geraamde waarde, exclusief BTW, minder dan 1 000 000 ecu bedraagt, mits het samengestelde bedrag van deze percelen niet meer dan 20 % van de totale waarde van het geheel van de percelen bedraagt.

12. Voor de toepassing van lid 1 of lid 2 houden de aanbestedende diensten bij het bepalen van de geraamde waarde van opdrachten voor de uitvoering van werken ook rekening met de waarde van alle leveringen of diensten die voor de uitvoering van het werk noodzakelijk zijn en door de aanbestedende diensten ter beschikking van de aannemer worden gesteld.".

3. De huidige leden 3 tot en met 9, 12 en 13 van artikel 14 worden opnieuw genummerd als de leden 4 tot en met 10, 13 en 14.

4. De volgende leden worden aan artikel 14 toegevoegd:

„15. De tegenwaarde van de in de leden 1 en 2 bedoelde drempels in nationale valuta wordt in beginsel om de twee jaar herzien, te rekenen vanaf de in Richtlijn 93/36/EEG genoemde datum, voor wat de drempels voor opdrachten voor leveringen en dienstverrichtingen betreft, en te rekenen vanaf de in Richtlijn 93/37/EEG genoemde datum, voor wat de drempels voor opdrachten voor de uitvoering van werken betreft. Deze tegenwaarden worden berekend op grond van de gemiddelde dagwaarde van deze valuta in ecu over de periode van 24 maanden die eindigt op de laatste dag van de maand augustus die onmiddellijk voorafgaat aan de eerste januari waarop de herziening van kracht wordt. De tegenwaarden worden in de eerste dagen van november bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

16. De drempels van de GATT-Overeenkomst, uitgedrukt in ecu, worden in beginsel om de twee jaar herzien, te rekenen vanaf 1 januari 1996. Deze tegenwaarden worden berekend op grond van de gemiddelde dagwaarde van de ecu in SDR (bijzondere trekkingsrechten) over de periode van 24 maanden die eindigt op de laatste dag van de maand

augustus die onmiddellijk voorafgaat aan de eerste januari waarop de herziening van kracht wordt. Deze tegenwaarden worden bekendgemaakt zoals beschreven in lid 15.

17. De in de leden 15 en 16 beschreven berekeningsmethode wordt opnieuw bezien overeenkomstig het bepaalde in Richtlijn 93/36/EEG.".

5. Aan artikel 18 wordt het volgende lid 9 toegevoegd:

„9. De aanbestedende diensten onthouden zich ervan om bij het opstellen van de specificaties voor een bepaalde opdracht, op een manier die de mededinging zou uitschakelen, advies te vragen of te aanvaarden van personen die een commercieel belang zouden kunnen hebben bij de betrokken opdracht.".

6. Artikel 20, lid 2, onder f), wordt als volgt gelezen:

„f) voor aanvullende werken of diensten die noch in het oorspronkelijke ontwerp, noch in de eerste gegunde opdracht waren opgenomen, maar die tengevolge van een onvoorziene omstandigheid noodzakelijk zijn geworden voor de uitvoering van deze opdracht, mits de gunning geschiedt aan de aannemer of dienstverrichter die de eerste opdracht uitvoert:

— wanneer deze aanvullende werken of diensten technisch of economisch niet los van de hoofdopdracht kunnen worden uitgevoerd zonder de aanbestedende diensten grote ongemakken te bezorgen, of

— wanneer deze aanvullende werken of diensten, hoewel zij kunnen worden gescheiden van de uitvoering van de oorspronkelijke opdracht, strikt noodzakelijk zijn om die te perfectioneren;

de totale waarde van de voor aanvullende werken of diensten gegunde opdrachten mag evenwel niet meer dan 50 % van het bedrag van de hoofdopdracht bedragen;".

7. Artikel 21, lid 2, onder c), wordt als volgt gelezen:

„c) verzoeken de aanbestedende diensten nadien alle gegadigden hun belangstelling te bevestigen aan de hand van nadere gegevens betreffende de betrokken opdracht, alvorens met de selectie van de inschrijvers of deelnemers aan de onderhandelingen te beginnen. Die gegevens moeten op zijn minst zo gedetailleerd zijn als die welke in bijlage XII, deel B, of bijlage XII, deel C, worden verlangd."

8. Artikel 22, lid 1, onder b), wordt als volgt gelezen:

„b) in het geval van opdrachten voor de uitvoering van werken, de hoofdkenmerken van de opdrachten die de aanbestedende diensten voornemens zijn te plaatsen en waarvan de geraamde waarde niet lager is dan:

— de in artikel 14, lid 1, vastgestelde drempel voor wat betreft opdrachten die zullen worden gegund door diensten die een activiteit uitoefenen als omschreven in artikel 2, lid 2, onder d), of

— de in artikel 14, lid 2, vastgestelde drempel voor wat betreft opdrachten die zullen worden gegund door diensten die een activiteit uitoefenen als omschreven in artikel 2, lid 2, onder a), b) en c).".

9. Artikel 22, lid 3, wordt als volgt gelezen:

„3. Wanneer de aankondiging wordt gebruikt als oproep tot mededinging, overeenkomstig artikel 21, lid 1, onder b), moet die ten hoogste twaalf maanden vóór de datum van verzending van de in artikel 21, lid 2, onder c), bedoelde uitnodiging zijn gepubliceerd. De aanbestedende dienst houdt zich voorts aan de in artikel 26, lid 2 of lid 3, vastgestelde termijnen.".

10. Artikel 23, leden 1 en 2, worden als volgt gelezen:

„1. Dit artikel is van toepassing op prijsvragen voor ontwerpen, georganiseerd in het kader van een procedure voor het plaatsen van opdrachten voor dienstverlening, waarvan de geraamde waarde exclusief BTW niet kleiner is dan:

— de in artikel 14, lid 1, vermelde waarde voor wat betreft diensten die een activiteit uitoefenen als omschreven in artikel 2, lid 2, onder d), of

— de in artikel 14, lid 2, vermelde waarde voor wat betreft diensten die een activiteit uitoefenen als omschreven in artikel 2, lid 2, onder a), b) en c).

2. Dit artikel is van toepassing op alle prijsvragen voor ontwerpen waarvoor met het totale bedrag aan prijzengeld en betalingen aan deelnemers ten minste het in artikel 14, lid 2, bedoelde drempelbedrag is gemoeid voor wat betreft prijsvragen die zijn georganiseerd door de aanbestedende diensten die een in artikel 2, lid 2, onder a), b) en c), genoemde activiteit uitoefenen, en ten minste 600 000 ecu voor wat betreft prijsvragen die georganiseerd zijn door aanbestedende diensten die een in artikel 2, lid 2, onder d), genoemde activiteit hebben.".

11. Artikel 26, lid 1, wordt als volgt gelezen:

„1. Bij openbare procedures wordt de termijn voor de ontvangst van de aanbiedingen door de aanbestedende diensten vastgesteld op ten minste 52 dagen, te rekenen vanaf de datum van verzending van de aankondiging. Deze termijn kan tot 36 dagen worden teruggebracht indien de aanbestedende diensten een aankondiging hebben gepubliceerd overeenkomstig artikel 22, lid 1, en mits deze bekendmaking, behalve de in deel I van bijlage XIV verlangde

gegevens, van de in aankondigingen volgens het model van bijlage XII, deel A, verlangde gegevens ten minste zoveel bevat als op het ogenblik van de publikatie van de in artikel 22, lid 1, bedoelde aankondiging beschikbaar is. Die aankondiging moet voorts niet minder dan 40 dagen en niet meer dan twaalf maanden vóór de bekendmaking van de in artikel 21, lid 1, bedoelde aankondiging zijn bekendgemaakt.".

12. Artikel 26, lid 2, wordt vervangen door de volgende tekst:

„2. Bij niet-openbare procedures en procedures van gunning via onderhandelingen met voorafgaande oproep tot mededinging is de termijn voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming die worden gedaan in antwoord op een uit hoofde van artikel 21, lid 1, onder a), gepubliceerde aankondiging, of in antwoord op een uitnodiging van een aanbestedende dienst overeenkomstig artikel 21, lid 2, onder c), in het algemeen ten minste 37 dagen te rekenen vanaf de datum van verzending van de aankondiging of van de uitnodiging, en mag deze in geen geval korter zijn dan de in artikel 25, lid 3, bedoelde termijn van publikatie plus tien dagen.

3. Bij niet-openbare procedures en procedures van gunning via onderhandelingen met voorafgaande oproep tot mededinging is de termijn voor de ontvangst van de aanbiedingen niet minder dan 40 dagen, te rekenen vanaf de datum van de uitnodiging tot inschrijving. Deze termijn kan evenwel:

a) in het algemeen worden verkort tot 24 dagen, maar in geen geval tot minder dan tien dagen, indien de aanbestedende diensten een aankondiging als bedoeld in artikel 22, lid 1, hebben bekendgemaakt en mits die aankondiging, behalve de in deel I van bijlage XIV verlangde gegevens, van de in aankondigingen volgens het model van bijlage XII, deel B of deel C, verlangde gegevens ten minste zoveel bevat als op het tijdstip van de publikatie van de in artikel 22, lid 1, bedoelde aankondiging beschikbaar is. Die aankondiging moet voorts niet minder dan 40 dagen en niet meer dan twaalf maanden vóór de bekendmaking van de in artikel 21, lid 1, bedoelde aankondiging zijn bekendgemaakt, of

b) in onderling overleg tussen de aanbestedende dienst en de uitgekozen gegadigden worden vastgesteld, mits alle gegadigden evenveel tijd krijgen om hun aanbieding voor te bereiden en in te dienen. Indien het niet mogelijk is overeenstemming te bereiken over de termijn voor de ontvangst van de aanbiedingen, stelt de aanbestedende dienst een termijn vast die in het algemeen ten minste 24 dagen en in geen geval minder dan tien dagen bedraagt, te rekenen vanaf de datum van verzending van de uitnodiging tot inschrijving; bij de vaststelling van de duur van de termijn wordt met name rekening gehouden met de in artikel 28, lid 3, vermelde factoren.".

13. artikel 28, lid 5, wordt als volgt gelezen:

„5. De aanvragen tot deelneming aan opdrachten en de uitnodigingen tot inzending van een aanbieding moeten via de snelste weg geschieden. Wanneer de aanvragen tot deelneming per telegram, telex, fax, telefoon of via elektronische weg plaatsvinden, moeten zij — behalve bij het gebruik van elektronische post — worden bevestigd per brief die wordt verzonden vóór het verstrijken van de in artikel 26, lid 2, bedoelde termijn.".

14. Aan artikel 28 wordt het volgende lid 6 toegevoegd:

„6. De aanbiedingen worden normaliter schriftelijk en rechtstreeks of via de post ingediend. Indien aanbiedingen per telegram, telex, fax of elektronische post kunnen worden ingediend, moet de aldus gedane offerte alle gegevens bevatten die noodzakelijk zijn voor de beoordeling van de aanbieding; bij openbare of niet-openbare procedures moeten deze gegevens met name de definitieve prijs omvatten die de inschrijver opgeeft, alsmede een verklaring dat de inschrijver akkoord gaat met alle voorwaarden en bepalingen van de uitnodiging tot inschrijving. Indien aanbiedingen met één van de genoemde middelen worden ingediend, moeten zij, behalve in het geval van elektronische post, worden bevestigd per brief die wordt verzonden vóór het verstrijken van de in artikel 26, lid 1, of artikel 26, lid 3, bedoelde termijnen. Aanbiedingen per telefoon zijn niet toegestaan.".

15. Artikel 30, lid 1, wordt als volgt gelezen:

„1. Aanbestedende diensten kunnen desgewenst een systeem van erkenning van geschiktheid van leveranciers, aannemers of dienstverrichters opzetten en beheren. Aanbestedende diensten die een erkenningssysteem opzetten of beheren, zorgen ervoor dat leveranciers, aannemers en dienstverrichters te allen tijde erkenning kunnen aanvragen.".

16. Artikel 35, lid 1, wordt als volgt gelezen:

„1. Artikel 34, lid 1, is niet van toepassing indien een Lid-Staat de gunning van opdrachten baseert op andere criteria die deel uitmaken van voorschriften die op het ogenblik van de vaststelling van deze richtlijn van kracht waren en die ertoe strekken voorrang te verlenen aan bepaalde inschrijvers, mits deze voorschriften verenigbaar zijn met het Verdrag.".

17. Artikel 38 vervalt.

18. Artikel 41 wordt als volgt gelezen:

*„Artikel 41*

1. De aanbestedende dienst deelt binnen een termijn van 15 dagen, te rekenen vanaf de datum van

ontvangst van het verzoek, aan iedere afgewezen gegadigde of inschrijver op diens schriftelijk verzoek de redenen mede voor de afwijzing van zijn aanvraag of van zijn inschrijving op een aanbesteding, en in het geval van een inschrijving op een aanbesteding, de kenmerken en specifieke voordelen van de uitgekozen aanbieding alsmede de naam van de begunstigde.

De aanbestedende diensten kunnen evenwel besluiten dat bepaalde gegevens betreffende de gunning van de opdracht, als bedoeld in de eerste alinea, niet worden medegedeeld indien openbaarmaking van die gegevens de toepassing van de wet in de weg zou staan, in strijd zou zijn met het openbaar belang of schade zou kunnen toebrengen aan de rechtmatige commerciële belangen van bepaalde openbare of particuliere ondernemingen, dan wel indien de eerlijke mededinging tussen de leveranciers, aannemers of dienstverrichters erdoor zou kunnen worden aangetast.

2. De aanbestedende dienst deelt de gegadigden of inschrijvers op hun schriftelijk verzoek mede om welke redenen hij heeft besloten een reeds aanbestede opdracht niet te plaatsen of de procedure opnieuw te beginnen. Hij stelt ook het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen van dat besluit in kennis.

3. De aanbestedende diensten bewaren met betrekking tot alle opdrachten de nodige informatie om later hun besluiten betreffende:

a) de erkenning en de selectie van de aannemers, leveranciers of dienstverrichters en de gunning van de opdrachten;

b) het hanteren van specificaties die afwijken van de Europese specificaties overeenkomstig artikel 18, lid 6;

c) het gebruik van procedures zonder voorafgaande oproep tot mededinging overeenkomstig artikel 20, lid 2;

d) het niet toepassen van het bepaalde in de titels II, III en IV krachtens de afwijkingen bedoeld in titel I,

te kunnen rechtvaardigen.

4. De informatie wordt bewaard gedurende ten minste vier jaar na de datum waarop de opdracht is gegund opdat de aanbestedende dienst gedurende dit tijdsbestek aan de Commissie de noodzakelijke inlichtingen kan verstrekken, indien deze daarom verzoekt.".

19. In artikel 42 wordt het volgende lid 2 ingevoegd:

„2. Met betrekking tot de in de bijlagen I, II, VII, VIII en IX bedoelde activiteiten zien de Lid-Staten erop toe dat de Commissie op volgens de procedure van artikel 40, leden 4 tot en met 8, te bepalen wijze een statistisch overzicht krijgt, uiterlijk op 31 oktober 1997 voor het voorafgaande jaar, en vervolgens om de twee jaar telkens op 31 oktober. Dit overzicht bevat de volgende gegevens:

a) statistieken betreffende de geraamde waarde van de gegunde opdrachten boven de drempelwaarden van artikel 14, lid 2, onderverdeeld naar aard van activiteiten en categorie van werken, goederen of diensten;

b) statistieken betreffende de totale waarde van de gegunde opdrachten boven de drempels van artikel 14, lid 2, onderverdeeld naar aard van de activiteiten, voor elk van de in artikel 20, lid 2, genoemde gevallen;

c) statistieken, onderverdeeld naar aard van de activiteiten, betreffende de totale waarde van de opdrachten die zijn gegund op grond van afwijkingen van de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten; en

d) andere, volgens de procedure van artikel 40, leden 4 tot en met 8, te bepalen gegevens die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de verplichtingen inzake statistische rapportering die voortvloeien uit de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten, met name voor wat betreft statistieken over het land van herkomst van goederen en diensten.

De statistische gegevens die op grond van deze bepaling moeten worden verstrekt, omvatten geen gegevens betreffende opdrachten in verband met diensten als bedoeld in categorie 8 van bijlage XVI, deel A, of in bijlage XVI, deel B.

20. Lid 2 van artikel 42 wordt lid 3.

21. Het volgende artikel 42 bis wordt ingevoegd, luidende:

„*Artikel 42*

Bij het gunnen van opdrachten door de aanbestedende diensten passen de Lid-Staten in hun onderlinge betrekkingen voorwaarden toe die even gunstig zijn als die welke zij bij de tenuitvoerlegging van de GATT-Overeenkomst toepassen tegenover derde landen. Te dien einde raadplegen de Lid-Staten elkaar in het kader van het Raadgevend Comité inzake overheidsopdrachten over de uit hoofde van de Overeenkomst te treffen maatregelen.".

22. De bijlagen XII, XIII, XIV en XV bij Richtlijn 93/38/EEG worden vervangen door de bijlagen bij deze richtlijn.

*Artikel 2*

1. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om aan deze richtlijn te voldoen en passen deze uiterlijk op 1 januari 1996 toe. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

2. Het Koninkrijk Spanje kan evenwel bepalen dat de in lid 1 bedoelde maatregelen pas vanaf 1 januari 1997 van toepassing zijn en de Helleense Republiek en de Portugese Republiek kunnen bepalen dat de in lid 1 bedoelde maatregelen pas vanaf 1 januari 1998 van toepassing zijn.

*Artikel 3*

Wanneer de Lid-Staten de in artikel 2 bedoelde bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

*Artikel 4*

De Lid-Staten delen de Commissie de tekst mede van alle belangrijke wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van intern recht die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen, en zij voegen daarbij een concordantietabel tussen deze richtlijn en de vastgestelde nationale maatregelen.

*Artikel 5*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

*BIJLAGE*

*„BIJLAGE XII*

## A. OPENBARE PROCEDURE

1. Naam, adres, telegramadres, telefoon-, telex- en faxnummer van de aanbestedende dienst.

2. Aard van de opdracht (leveringen, werken of diensten, in voorkomend geval aangeven of het om een raamovereenkomst gaat).

   Categorie waartoe de dienst behoort, in de zin van bijlage XVI, deel A, of XVI, deel B, en beschrijving (CPC-indeling).

   Indien van toepassing, vermelding of de inschrijvingen betrekking moeten hebben op aankoop, leasing, huur, huurkoop of op verscheidene van deze soorten van contracten.

3. Plaats van levering, uitvoering of dienstverrichting.

4. Voor leveringen en werken:

   a) — aard en hoeveelheid van de te leveren produkten, met inbegrip van eventuele opties voor latere opdrachten en, indien mogelijk, een raming van de termijnen waarbinnen die opties zouden kunnen worden uitgeoefend. In het geval van periodiek terugkerende opdrachten (zie artikel 14, lid 8) eveneens, indien mogelijk, een raming van het tijdstip waarop de vervolgaanbestedingen te verwachten zijn; of

   — aard en omvang van de te verrichten werkzaamheden en algemene kenmerken van het werk;

   b) gegevens betreffende de mogelijkheid voor leveranciers om in te schrijven voor gedeelten en/of het geheel van de vereiste leveringen. Indien, voor opdrachten voor de uitvoering van werken, het werk of de opdracht in verschillende percelen is verdeeld, orde van grootte van de percelen en mogelijkheid voor elk der percelen afzonderlijk, voor samengevoegde percelen of voor de massa der percelen in te schrijven;

   c) voor opdrachten voor de uitvoering van werken:

   gegevens betreffende het doel van het werk of de opdracht indien de opdracht ook betrekking heeft op de opstelling van eigen ontwerpen.

5. Voor diensten:

   a) aard en hoeveelheid van de te verrichten diensten, met inbegrip van eventuele opties voor latere opdrachten en, indien mogelijk, een raming van de termijnen waarbinnen die opties zouden kunnen worden uitgeoefend. In het geval van periodiek terugkerende opdrachten (zie artikel 14, lid 8) eveneens, indien mogelijk, een raming van het tijdstip waarop de vervolgaanbestedingen te verwachten zijn;

   b) vermelding of het verrichten van de dienst ingevolge wettelijke of bestuursrechtelijke voorschriften aan een bepaalde beroepsgroep is voorbehouden;

   c) verwijzing naar de relevante wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen;

   d) vermelding of rechtspersonen de namen en beroepskwalificaties van de personen die met het verrichten van de dienst worden belast, dienen op te geven;

   e) vermelding of dienstverrichters voor een gedeelte van de betrokken diensten kunnen inschrijven.

6. Toestemming om varianten in te dienen.

7. Afwijking van het gebruik van Europese specificaties overeenkomstig artikel 18, lid. 6.

8. Termijn voor de aanvang, levering, uitvoering of looptijd van de opdracht voor diensten.

9. a) Adres waar het bestek en de aanvullende stukken kunnen worden aangevraagd.

   b) Indien van toepassing, het ter verkrijging van de genoemde stukken te betalen bedrag en de wijze van betaling daarvan.

10. a) Uiterste datum voor de ontvangst van de inschrijvingen.

    b) Adres waar deze moeten worden ingediend.

    c) Taal of talen waarin zij moeten worden gesteld.

11. a) Indien van toepassing, degenen die bij de opening van de inschrijvingen worden toegelaten.

    b) Dag, uur en plaats van de opening.

12. Indien van toepassing, verlangde borgsommen en waarborgen.

13. Belangrijkste voorschriften voor financiering en betaling en/of verwijzing naar de teksten waarin dit wordt geregeld.

14. Indien van toepassing, rechtsvorm die de combinatie van leveranciers, aannemers of dienstverrichters aan wie de opdracht wordt gegund, moet hebben.

15. Economische en technische minimumeisen waaraan de leverancier, de aannemer of de dienstverrichter aan wie de opdracht wordt gegund, moet voldoen.

16. Termijn gedurende welke de inschrijver zijn aanbieding gestand moet doen.

17. Bij de gunning van de opdracht aan te leggen criteria. De naast de laagste prijs geldende criteria worden vermeld, voor zover deze niet in het bestek zijn opgenomen.

18. Overige inlichtingen.

19. Indien van toepassing, referentie van de bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van de periodieke aankondiging waarnaar de opdracht verwijst.

20. Datum van verzending van de aankondiging door de aanbestedende dienst.

21. Datum van ontvangst van de aankondiging door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (te verstrekken door dit Bureau).

## B. NIET-OPENBARE PROCEDURE

1. Naam, adres, telegramadres, telefoon-, telex- en faxnummer van de aanbestedende dienst.

2. Aard van de opdracht (leveringen, werken of diensten; in voorkomend geval aangeven of het om een raamovereenkomst gaat). Categorie waartoe de dienst behoort, in de zin van bijlage XVI, deel A of deel B, en beschrijving (CPC-indeling).

   Indien van toepassing, vermelding of de inschrijvingen betrekking moeten hebben op aankoop, leasing, huur, huurkoop of op verscheidene van deze soorten van contracten.

3. Plaats van levering, uitvoering of dienstverrichting.

4. Voor leveringen en werken:

   a) — aard en hoeveelheid van de te leveren produkten, met inbegrip van eventuele opties voor latere opdrachten en, indien mogelijk, een raming van de termijnen waarbinnen die opties zouden kunnen worden uitgeoefend. In het geval van periodiek terugkerende opdrachten (zie artikel 14, lid 8) eveneens, indien mogelijk, een raming van het tijdstip waarop de vervolgaanbestedingen te verwachten zijn; of

   — aard en omvang van de te verrichten werkzaamheden en algemene kenmerken van het werk;

   b) gegevens betreffende de mogelijkheid voor leveranciers om in te schrijven voor gedeelten en/of het geheel van de vereiste leveringen. Indien, voor opdrachten voor de uitvoering van werken, het werk of de opdracht in verschillende percelen is verdeeld, orde van grootte van de percelen en mogelijkheid voor elk der percelen afzonderlijk, voor samengevoegde percelen of voor de massa de percelen in te schrijven;

   c) voor opdrachten voor de uitvoering van werken:

   gegevens betreffende het doel van het werk of de opdracht indien de opdracht ook betrekking heeft op de opstelling van eigen ontwerpen.

5. Voor diensten:

   a) aard en hoeveelheid van de te verrichten diensten, met inbegrip van eventuele opties voor latere opdrachten en, indien mogelijk, een raming van de termijnen waarbinnen die opties zouden kunnen worden uitgeoefend. In het geval van periodiek terugkerende opdrachten (zie artikel 14, lid 8) eveneens, indien mogelijk, een raming van het tijdstip waarop de vervolgaanbestedingen te verwachten zijn;

   b) vermelding of het verrichten van de dienst ingevolge wettelijke of bestuursrechtelijke voorschriften aan een bepaalde beroepsgroep is voorbehouden;

   c) verwijzing naar de relevante wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen;

   d) vermelding of rechtspersonen de namen en beroepskwalificaties van de personen die met het verrichten van de dienst worden belast, dienen op te geven;

   e) vermelding of dienstverrichters voor een gedeelte van de betrokken diensten kunnen inschrijven.

6. Toestemming om varianten in te dienen.

7. Afwijking van het gebruik van Europese specificaties overeenkomstig artikel 18, lid 6.

8. Termijn voor de aanvang, levering, uitvoering of looptijd van de opdracht voor diensten.

9. Indien van toepassing, rechtsvorm die de combinatie van leveranciers, aannemers of dienstverrichters aan wie de opdracht wordt gegund, moet hebben.

10. a) Uiterste datum voor de ontvangst van aanvragen tot deelneming.

    b) Adres waar deze moeten worden ingediend.

    c) Taal of talen waarin zij moeten worden gesteld.

11. Uiterste datum voor de verzending van de uitnodigingen tot inschrijving.

12. Indien van toepassing, verlangde borgsommen en waarborgen.

13. Belangrijkste voorschriften voor financiering en betaling en/of verwijzing naar de teksten waarin dit wordt geregeld.

14. Inlichtingen met betrekking tot de eigen toestand van de leverancier, de aannemer of de dienstverrichter, alsmede de economische en technische minimumeisen waaraan deze moet voldoen.

15. Bij de gunning van de opdracht aan te leggen criteria, voor zover deze niet in de uitnodiging tot inschrijving zijn opgenomen.

16. Overige inlichtingen.

17. Indien van toepassing, referentie van de bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van de periodieke aankondiging waarnaar de opdracht verwijst.

18. Datum van verzending van de aankondiging door de aanbestedende dienst.

19. Datum van ontvangst van de aankondiging door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (te verstrekken door dit Bureau).

## C. PROCEDURE VAN GUNNING VIA ONDERHANDELINGEN

1. Naam, adres, telegramadres, telefoon-, telex- en faxnummer van de aanbestedende dienst.

2. Aard van de opdracht (leveringen, werken of diensten; in voorkomend geval aangeven of het om een raamovereenkomst gaat).

   Categorie waartoe de dienst behoort, in de zin van bijlage XVI, deel A, of XVI, deel B, en beschrijving (CPC-indeling).

   Indien van toepassing, vermelding of de inschrijvingen betrekking moeten hebben op aankoop, leasing, huur, huurkoop of op verscheidene van deze soorten van contracten.

3. Plaats van levering, uitvoering of dienstverrichting.

4. Voor leveringen en werken:

   a) — aard en hoeveelheid van de te leveren produkten, met inbegrip van eventuele opties voor latere opdrachten en, indien mogelijk, een raming van de termijnen waarbinnen de opties zouden kunnen worden uitgeoefend. In het geval van periodiek terugkerende opdrachten (zie artikel 14, lid 8) eveneens, indien mogelijk, een raming van het tijdstip waarop de vervolgaanbestedingen te verwachten zijn; of

   — aard en omvang van de te verrichten werkzaamheden en algemene kenmerken van het werk;

   b) gegevens betreffende de mogelijkheid voor leveranciers om in te schrijven voor gedeelten en/of het geheel van de vereiste leveringen. Indien, voor opdrachten voor de uitvoering van werken, het werk of de opdracht in verschillende percelen is verdeeld, orde van grootte van de percelen en mogelijkheid voor elk der percelen afzonderlijk, voor samengevoegde percelen of voor de massa der percelen in te schrijven;

   c) voor opdrachten voor de uitvoering van werken:

   gegevens betreffende het doel van het werk of de opdracht indien de opdracht ook betrekking heeft op de opstelling van eigen ontwerpen.

5. Voor diensten:

   a) aard en hoeveelheid van de te verrichten diensten, met inbegrip van eventuele opties voor latere opdrachten en, indien mogelijk, een raming van de termijnen waarbinnen die opties zouden kunnen worden uitgeoefend. In het geval van periodiek terugkerende opdrachten (zie artikel 14, lid 8) eveneens, indien mogelijk, een raming van het tijdstip waarop de vervolgaanbestedingen te verwachten zijn;

   b) vermelding of het verrichten van de dienst ingevolge wettelijke of bestuursrechtelijke voorschriften aan een bepaalde beroepsgroep is voorbehouden;

   c) verwijzing naar de relevante wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen;

   d) vermelding of rechtspersonen de namen en beroepskwalificaties van de personen die met het verrichten van de dienst worden belast, dienen op te geven;

   e) vermelding of dienstverrichters voor een gedeelte van de betrokken diensten kunnen inschrijven.

6. Toestemming om varianten in te dienen

7. Afwijking van het gebruik van Europese specificaties overeenkomstig artikel 18, lid 6.

8. Termijn voor de levering, uitvoering of looptijd van de opdracht voor diensten.

9. Indien van toepassing, rechtsvorm die de combinatie van leveranciers, aannemers of dienstverrichters aan wie de opdracht wordt gegund, moet hebben.

10. a) Uiterste datum voor de ontvangst van aanvragen tot deelneming.

    b) Adres waar deze moeten worden ingediend.

    c) Taal of talen waarin zij moeten worden gesteld.

11. Indien van toepassing, verlangde borgsommen en waarborgen.

12. Belangrijkste voorschriften voor financiering en betaling en/of verwijzing naar de teksten waarin dit wordt geregeld.

13. Inlichtingen met betrekking tot de eigen toestand van de leverancier, de aannemer of de dienstverrichter, alsmede de economische en technische minimumeisen waaraan moet worden voldaan door degene aan wie de opdracht wordt gegund.

14. Bij de gunning van de opdracht aan te leggen criteria, voor zover deze niet in de uitnodiging tot inschrijving of in het bestek zijn opgenomen.

15. Indien van toepassing, naam en adres van de leveranciers, aannemers of dienstverrichters die reeds door de aanbestedende dienst zijn geselecteerd.

16. Indien van toepassing, datum van eerdere bekendmakingen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

17. Overige inlichtingen.

18. Indien van toepassing, referentie van de bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van de periodieke aankondiging waarnaar de opdracht verwijst.

19. Datum van verzending van de aankondiging door de aanbestedende dienst.

20. Datum van ontvangst van de aankondiging door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (te verstrekken door dit Bureau).

*BIJLAGE XIII*

## MEDEDELING INZAKE HET BESTAAN VAN EEN ERKENNINGSREGELING

### I. MEDEDELINGEN DIE NIET WORDEN GEBRUIKT ALS OPROEP TOT MEDEDINGING

1. Naam, adres, telegramadres, telefoon-, telex- en faxnummer van de aanbestedende dienst.

2. Doel van de erkenningsregeling (beschrijving van de in het kader van de regeling aan te schaffen goederen, diensten of werken c.q. categorieën van goederen, diensten of werken).

3. Voorwaarden waaraan leveranciers, aannemers en dienstverrichters moeten voldoen om in het kader van de regeling erkend te kunnen worden, alsmede de methoden voor het toetsen van elk van die voorwaarden. Indien de beschrijving van die voorwaarden en toetsingsmethoden breedvoerig is en gebaseerd is op bescheiden die ter beschikking staan van de leveranciers, aannemers en dienstverrichters, kan met een samenvatting van de belangrijkste voorwaarden en methoden en met een verwijzing naar de betrokken bescheiden worden volstaan.

4. Adres waar nadere inlichtingen en bescheiden (b.v. de in punt 3 genoemde bescheiden) kunnen worden verkregen (indien afwijkend van het in punt 1 vermelde adres).

5. Indien van toepassing, duur van de erkenningsregeling en formaliteiten voor de verlenging daarvan.

6. a) Vermoedelijke datum van aanvang van de aanbestedingsprocedures (indien bekend).

   b) Te volgen wijze van aanbesteding (indien bekend).

7. Datum van verzending van de aankondiging door de aanbestedende dienst.

8. Datum van ontvangst van de aankondiging door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (te verstrekken door dit Bureau).

### II. MEDEDELINGEN DIE WORDEN GEBRUIKT ALS OPROEP TOT MEDEDINGING

1. Naam, adres, telegramadres, telefoon-, telex- en faxnummer van de aanbestedende dienst.

2. Aard van de opdracht (leveringen, werken of diensten, in voorkomend geval aangeven of het om een raamovereenkomst gaat).

   Categorie waartoe de dienst behoort, in de zin van bijlage XVI, deel A, of XVI, deel B, en beschrijving (CPC-indeling).

   Indien van toepassing, vermelding of de inschrijvingen betrekking moeten hebben op aankoop, leasing, huur, huurkoop of op verscheidene van deze soorten van contracten.

3. Voor leveringen en werken:

   a) — aard en hoeveelheid van de te leveren produkten, met inbegrip van eventuele opties voor latere opdrachten en, indien mogelijk, een raming van de termijnen waarbinnen die opties zouden kunnen worden uitgeoefend. In het geval van periodiek terugkerende opdrachten (zie artikel 14, lid 8) eveneens, indien mogelijk, een raming van het tijdstip waarop de vervolgaanbestedingen te verwachten zijn; of

   — aard en omvang van de te verrichten werkzaamheden en algemene kenmerken van het werk;

   b) gegevens betreffende de mogelijkheid voor leveranciers om in te schrijven voor gedeelten en/of het geheel van de vereiste leveringen. Indien, voor opdrachten voor de uitvoering van werken, het werk of de opdracht in verschillende percelen is verdeeld, orde van grootte van de percelen en mogelijkheid voor elk der percelen afzonderlijk, voor samengevoegde percelen of voor de massa der percelen in te schrijven;

   c) voor opdrachten voor de uitvoering van werken:

   gegevens betreffende het doel van het werk of de opdracht indien de opdracht ook betrekking heeft op de opstelling van eigen ontwerpen.

4. Voor diensten:

   a) aard en hoeveelheid van de te verrichten diensten, met inbegrip van eventuele opties voor latere opdrachten en, indien mogelijk, een raming van de termijnen waarbinnen de opties zouden kunnen worden uitgeoefend. In het geval van periodiek terugkerende opdrachten (zie artikel 14, lid 8) eveneens, indien mogelijk, een raming van het tijdstip waarop de vervolgaanbestedingen te verwachten zijn;

   b) vermelding of het verrichten van de dienst ingevolge wettelijke of bestuursrechtelijke voorschriften aan een bepaalde beroepsgroep is voorbehouden;

   c) verwijzing naar de relevante wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen;

   d) vermelding of rechtspersonen de namen en beroepskwalificaties van de personen die met het verrichten van de dienst worden belast, dienen op te geven;

   e) vermelding of dienstverrichters voor een gedeelte van de betrokken diensten kunnen inschrijven.

5. Voorwaarden waaraan leveranciers, aannemers en dienstverrichters moeten voldoen om in het kader van de regeling erkend te kunnen worden, alsmede de methoden voor het toetsen van elk van die voorwaarden. Indien de beschrijving van die voorwaarden en toetsingsmethoden breedvoerig is en gebaseerd is op bescheiden die ter beschikking staan van de leveranciers, aannemers en dienstverrichters, kan met een samenvatting van de belangrijkste voorwaarden en methoden en met een verwijzing naar de betrokken bescheiden worden volstaan.

6. Adres waar nadere inlichtingen en bescheiden (b.v. de in punt 3 genoemde bescheiden) kunnen worden verkregen (indien afwijkend van het in punt 1 vermelde adres).

7. Indien van toepassing, duur van de erkenningsregeling en formaliteiten voor de verlenging daarvan.

8. a) Vermoedelijke datum waarop met de selectie van gegadigden voor (een) bepaalde opdracht(en) wordt begonnen (indien bekend).

   b) Te volgen wijze van aanbesteding (indien bekend).

9. Datum van verzending van de aankondiging door de aanbestedende dienst.

10. Datum van ontvangst van de aankondiging door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (te verstrekken door dit Bureau).

*BIJLAGE XIV*

## PERIODIEKE AANKONDIGING

### I. AANKONDIGINGEN DIE NIET WORDEN GEBRUIKT ALS OPROEP TOT MEDEDINGING

A. *Voor opdrachten voor leveringen.*

1. Naam, adres, telegramadres, telefoon-, telex- en faxnummer van de aanbestedende dienst of de dienst waar aanvullende inlichtingen kunnen worden verkregen.

2. Aard en hoeveelheid of waarde van de te verrichten diensten of de te leveren produkten.

3. a) Vermoedelijke datum van aanvraag van de aanbestedingsprocedures (indien bekend).

   b) Te volgen wijze van aanbesteding.

4. Overige inlichtingen.

5. Datum van verzending van de aankondiging door de aanbestedende diensten.

6. Datum van ontvangst van de aankondiging door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (te verstrekken door het Bureau voor officiële publikaties).

B. *Voor opdrachten voor de uitvoering van werken.*

1. Naam, adres, telegramadres, telefoon-, telex- en faxnummer van de aanbestedende dienst.

2. a) Plaats van uitvoering.

   b) Aard en omvang van de te verrichten diensten, de belangrijkste kenmerken van het werk of van de percelen met betrekking tot het werk.

   c) Een kostenraming van de te verrichten diensten.

3. a) Te volgen wijze van aanbesteding.

   b) Geplande datum voor de inleiding van de gunningsprocedures met betrekking tot de opdracht of opdrachten.

   c) Geplande datum voor de aanvang van het werk.

   d) Gepland tijdschema voor de uitvoering van het werk.

4. Bepalingen in verband met de financiering van het werk en van prijsherziening.

5. Overige inlichtingen.

6. Datum van verzending van de aankondiging door de aanbestedende diensten.

7. Datum van ontvangst van de aankondiging door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (te verstrekken door het Publikatiebureau).

C. *Voor opdrachten voor het verrichten van diensten.*

1. Naam, adres, telegramadres, telefoon-, telex- en faxnummer van de aanbestedende dienst of de dienst waar aanvullende inlichtingen kunnen worden verkregen.

2. Totaal van de voorgenomen opdrachten voor elk van de in bijlage XVI, deel A, opgenomen categorieën van diensten.

3. a) Vermoedelijke datum van aanvang van de aanbestedingsprocedures (indien bekend).

   b) Te volgen wijze van aanbesteding.

4. Overige inlichtingen.

5. Datum van verzending van de aankondiging door de aanbestedende diensten.

6. Datum van ontvangst van de aankondiging door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (te verstrekken door het Bureau voor officiële publikaties).

## II. AANKONDIGINGEN DIE WORDEN GEBRUIKT ALS OPROEP TOT MEDEDINGING

De aanbestedende diensten verstrekken van de hieronder vermelde gegevens zoveel als beschikbaar is, en in ieder geval de inlichtingen die worden verlangd in de punten 1, 2, 4 of 5 naar gelang van het geval, 10 en 11.

1. Naam, adres, telegramadres, telefoon-, telex- en faxnummer van de aanbestedende dienst.

2. Aard van de opdracht (leveringen, werken of diensten, in voorkomend geval aangeven of het om een raamovereenkomst gaat).

   Categorie waartoe de dienst behoort, in de zin van bijlage XVI, deel A, of XVI, deel B, en beschrijving (CPC-indeling).

   (Indien van toepassing) vermelding of de inschrijvingen betrekking moeten hebben op aankoop, leasing, huur, huurkoop of op meerdere van deze soorten van contracten.

3. Plaats van levering, uitvoering of dienstverrichting.

4. Voor leveringen en werken:

   a) — aard en hoeveelheid van de te leveren produkten, met inbegrip van eventuele opties voor latere opdrachten en, indien mogelijk, een raming van de termijnen waarbinnen die opties zouden kunnen worden uitgeoefend. In het geval van periodiek terugkerende opdrachten (zie artikel 14, lid 8) eveneens, indien mogelijk, een raming van het tijdstip waarop de vervolgaanbestedingen te verwachten zijn; of

   — aard en omvang van de te verrichten werkzaamheden en algemene kenmerken van het werk;

   b) gegevens betreffende de mogelijkheid voor leveranciers om in te schrijven voor gedeelten en/of het geheel van de vereiste leveringen. Indien, voor opdrachten voor de uitvoering van werken, het werk of de opdracht in verschillende percelen is verdeeld, orde van grootte van de percelen en mogelijkheid voor elk der percelen afzonderlijk, voor samengevoegde percelen of voor de massa der percelen in te schrijven;

   c) voor opdrachten voor de uitvoering van werken:

      gegevens betreffende het doel van het werk of de opdracht indien de opdracht ook betrekking heeft op de opstelling van eigen ontwerpen.

5. Voor diensten:

   a) aard en hoeveelheid van de te verrichten diensten, met inbegrip van eventuele opties voor latere opdrachten en, indien mogelijk, een raming van de termijnen waarbinnen de opties zouden kunnen worden uitgeoefend. In het geval van periodiek terugkerende opdrachten (zie artikel 14, lid 8) eveneens, indien mogelijk, een raming van het tijdstip waarop de vervolgaanbestedingen te verwachten zijn;

   b) vermelding of het verrichten van de dienst ingevolge wettelijke of bestuursrechtelijke voorschriften aan een bepaalde beroepsgroep is voorbehouden;

   c) verwijzing naar de relevante wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen;

   d) vermelding of rechtspersonen de namen en beroepskwalificaties van de personen die met het verrichten van de dienst worden belast, dienen op te geven;

   e) vermelding of dienstverrichters voor een gedeelte van de betrokken diensten kunnen inschrijven.

6. Toestemming om varianten in te dienen.

7. Afwijking van het gebruik van Europese specificaties overeenkomstig artikel 18, lid 6.

8. Termijn voor de aanvang, levering, uitvoering of looptijd van de opdracht voor diensten.

9. Indien van toepassing, rechtsvorm die de combinatie van leveranciers, aannemers of dienstverrichters aan wie de opdracht wordt gegund, moet hebben.

10. Adres waar belangstellende ondernemingen schriftelijk van hun belangstelling moeten doen blijken. Indien afwijkend, tevens het adres waar bescheiden betreffende de opdracht kunnen worden aangevraagd.

11. Te volgen wijze van aanbesteding (niet-openbaar of via onderhandelingen). Geen nadere oproep tot mededinging zal worden gepubliceerd.

12. a) Uiterste datum voor de ontvangst van aanvragen tot deelneming.

    b) Adres waar deze moeten worden ingediend.

    c) Taal of talen waarin zij moeten worden gesteld.

13. Indien van toepassing, verlangde borgsommen en waarborgen.

14. Belangrijkste voorschriften voor financiering en betaling en/of verwijzing naar de teksten waarin dit wordt geregeld.

15. Inlichtingen met betrekking tot de eigen toestand van de leverancier, de aannemer of de dienstverrichter, alsmede de economische en technische minimumeisen waaraan deze moet voldoen.

16. Bij de gunning van de opdracht aan te leggen criteria, voor zover deze niet in de uitnodiging tot inschrijving zijn opgenomen.

17. Overige inlichtingen.

18. Indien van toepassing, referentie van de bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van de periodieke aankondiging waarnaar de opdracht verwijst.

19. Datum van verzending van de aankondiging door de aanbestedende dienst.

20. Datum van ontvangst van de aankondiging door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (te verstrekken door dit Bureau).

*BIJLAGE XV*

## AANKONDIGING VAN GEGUNDE OPDRACHTEN

I. **In het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* te publiceren gegevens**

1. Naam en adres van de aanbestedende dienst.

2. Aard van de opdracht (leveringen, werken, diensten; in voorkomend geval aangeven of het om een raamovereenkomst gaat).

3. Ten minste een beknopte beschrijving van de aard en hoeveelheid van de produkten, werken of diensten.

4. a) Vorm van de oproep tot mededinging (aankondiging over het erkenningssysteem, periodieke aankondiging, aankondiging van de opdracht).

   b) Referentie van de bekendmaking van de aankondiging in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

   c) In het geval van opdrachten die zonder oproep tot mededinging worden gegund, vermelding van de desbetreffende bepaling van artikel 20, lid 2, of van artikel 16.

5. Procedure voor het gunnen van de opdracht (openbare procedure, niet-openbare procedure of gunning via onderhandelingen).

6. Aantal ontvangen aanbiedingen.

7. Datum van gunning.

8. Prijs die is betaald voor de opportuniteitsaankopen uit hoofde van artikel 20, lid 2, onder j).

9. Naam en adres van de leverancier(s), aannemer(s) of dienstverrichter(s) aan wie de opdracht is gegund.

10. Indien van toepassing, vermelden of de opdracht in onderaanbesteding is of kan worden gegeven.

11. Betaalde prijs (of prijzen).

12. Facultatieve gegevens:

   — deel van de opdracht dat aan onderaannemers kan worden uitbesteed, en waarde daarvan;

   — criterium voor de gunning van de opdracht.

II. **Niet voor publikatie bestemde gegevens**

13. Aantal gegunde opdrachten (wanneer een opdracht over verscheidene leveranciers werd verdeeld).

14. Waarde van elke gegunde opdracht.

15. Land van oorsprong van het produkt of de dienst (uit de Gemeenschap of niet uit de Gemeenschap en in dit laatste geval uitgesplitst naar land).

16. Is er gebruik gemaakt van de afwijkingen van artikel 18, lid 6, op het gebruik van de Europese specificaties? Zo ja, van welke?

17. Welk gunningscriterium is er gehanteerd (economisch voordeligste aanbieding, laagste prijs, bij artikel 35 toegestane criteria)?

18. Is de opdracht gegund aan een inschrijver die een variant voorstelt in de zin van artikel 34, lid 3?

19. Zijn, overeenkomstig het bepaalde in artikel 34, lid 5, bepaalde offertes niet in aanmerking genomen omdat zij abnormaal laag waren?

20. Datum van verzending van deze aankondiging door de aanbestedende diensten.

21. In het geval van opdrachten voor in bijlage XVI, deel B, opgenomen diensten, de instemming van de aanbestedende dienst met de bekendmaking van de aankondiging (artikel 24, lid 3)."